

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES QUE REGEIXEN LA CONTRACTACIÓ, MITJANÇANT PROCEDIMENT OBERT, DEL SERVEI D'ENREGISTRAMENT, EDICIÓ AUDIOVISUAL, DISSENY DE CARÀTULES I REALITZACIÓ DE TRANSMISSIONS I RETRANSMISSIONS EN DIRECTE (ESTRÍMINGS), PER A LES ACTIVITATS DE L'INSTITUT CATALÀ DE LES EMPRESES CULTURALS.

Primera- Objecte

Les prescripcions següents tenen per objecte la descripció de les característiques tècniques necessàries per a la prestació del servei d'enregistrament dins i fora de Catalunya, edició audiovisual, disseny de caràtules i realització de transmissions i retransmissions en directe (estrímings) per a les activitats de l'Institut Català de les Empreses Culturals (en endavant, ICEC).

Segona- Descripció del servei

L'ICEC comunicarà a l'adjudicatari l'encàrrec de cadascun dels serveis a realitzar, segons les seves necessitats.

Les característiques comunes del servei són les següents:

- Als efectes del còmput dels terminis de lliurament establerts en aquest plec (tant per part de l'adjudicatari com per part de l'ICEC), els lliuraments efectuats en dia hàbil fins a les 21h s'entendran realitzats en la data en què es portin a terme, i els que s'efectuïn en dia inhàbil o més tard de les 21h s'entendran realitzats a les 8h del dia hàbil següent.
- Es consideren dies hàbils de dilluns a dissabte (ambdós inclosos), exceptuant els festius. A aquests efectes és d'aplicació el calendari laboral de la ciutat de Barcelona. En algunes ocasions, caldrà portar a terme serveis d'enregistraments i edició en diumenge (relacionats amb el programa Cultura Jove). Atesa la naturalesa ocasional i no estructural d'aquestes prestacions a realitzar en diumenge, es consideraran incloses en el preu del contracte.
- L'ICEC es reserva el dret d'encarregar feines d'enregistrament, edició, disseny de caràtules i realització de transmissions i retransmissions en directe (estrímings), independents les unes de les altres (per exemple, es pot encarregar l'edició d'un enregistrament preexistent propietat de l'ICEC).
- Una vegada l'ICEC doni per finalitzat l'encàrrec, l'adjudicatari entregarà els arxius en brut de tot el material enregistrat i editat al tècnic que així ho sol·liciti.
- L'adjudicatari és responsable que els continguts (dissenys, creacions, signes, marques i, si s'escau, àudio sincronitzat, etc.) de les peces que editi o creï siguin de titularitat originària pròpia o lliures dels drets necessaris per a la seva explotació per l'ICEC en tot el món, per tots els mitjans i modalitats possibles i fins al seu pas al domini públic –a l'efecte de complir el que estableix la clàusula 29. i) del Plec de clàusules administratives particulars que regeixen aquesta contractació, tret que es tracti de continguts facilitats per l'ICEC per a la seva inclusió. És responsabilitat de l'ICEC l'obtenció dels drets i autoritzacions necessaris per a l'enregistrament audiovisual i fotogràfic de les persones que intervinguin com a ponents, públic, etc., en les activitats per a les quals l'ICEC requereixi els serveis d'enregistrament del licitador, així com per a la seva explotació.

Les característiques de cadascun dels serveis objecte d'aquest contracte són les següents:

2.1. Enregistrament audiovisual

Gravació audiovisual de les diferents activitats que duu a terme l'ICEC. A més de l'enregistrament audiovisual, l'adjudicatari es compromet a fer la cobertura fotogràfica de l'acte sempre que així es demani. Els enregistraments de les activitats es faran, com a mínim, amb una càmera, trípode o estabilitzador de mà i un operador de càmera.

L'ICEC comunicarà a l'adjudicatari la data i el lloc de celebració de l'activitat a enregistrar, mitjançant l'adreça electrònica que l'adjudicatari hagi facilitat, i quines seran les sessions i jornades en què serà necessària la cobertura amb multicàmera, indicant el nombre d'operadors i càmeres, amb una antelació mínima de 7 dies hàbils.

La durada aproximada de les activitats és de fins a 4 hores. Aquest és el cas de les sessions informatives, formacions, conferències, xerrades o debats organitzats per les diferents àrees de l'ICEC, les quals inclouen el Programa Europa Creativa, el centre cultural Santa Mònica, Catalan Arts, Catalan Films, Catalunya Film Commission, el Servei de Desenvolupament Empresarial i l'Àrea de Públics (Cultura Jove), entre d'altres. L'ICEC també organitza de forma anual algunes activitats, com ara les Jornades de Màrqueting Cultural, la durada de les quals pot ser superior a les activitats més habituals i que poden requerir la dedicació de l'empresa adjudicatària al llarg de diversos dies consecutius.

L'adjudicatari es responsabilitzarà, si s'escau i prèvia petició de l'ICEC, de condicionar l'espai on es realitzi l'activitat per tal que la gravació audiovisual sigui òptima. L'ICEC es compromet a facilitar l'accés a l'espai a l'adjudicatari per fer la localització i adequació de l'espai. En el cas que sigui necessari material extra tipus il·luminació o pantalles, entre d'altres, l'adjudicatari farà una proposta de lloguer d'aquest material a l'ICEC, a preu de mercat, el qual ha de valorar-la i aprovar-ne el cost i l'ús, en un termini màxim de 5 dies hàbils abans de la realització de l'activitat.

En el cas de determinades activitats, l'ICEC pot comunicar a l'adjudicatari la necessitat d'enregistrar les imatges i l'àudio de les videoconferències que es realitzin amb d'altres persones o entitats. L'ICEC serà el responsable de subministrar els elements tècnics necessaris per dur a terme la videoconferència, tant pel que fa a l'aparell com a la connexió. En cas que es requereixi, l'adjudicatari haurà de prestar suport i assessorament al respecte.

L'ICEC podrà sol·licitar la gravació de l'acte en dos o més idiomes: l'idioma en què es fa la conferència i l'idioma o idiomes en què s'està interpretant, amb un 10% de recàrrec, sobre el preu unitari del concepte "enregistrament audiovisual".

L'adjudicatari es compromet, prèvia petició per escrit de l'ICEC, a realitzar i facilitar les característiques tècniques necessàries perquè les jornades es puguin seguir en directe per estríming audiovisual. L'ICEC serà el responsable de facilitar el canal d'estríming en directe.

L'adjudicatari es compromet a estar en el lloc on se celebri l'esdeveniment organitzat per l'ICEC una hora abans del que indiqui el programa de la jornada, per a la preparació dels equips necessaris. Aquesta hora es comptabilitzarà com una hora més en concepte d'"enregistrament audiovisual" com a "hora de presència" d'acord amb el preu adjudicat per a aquest concepte), sense càrrec addicional per desplaçament, independentment del lloc de celebració de l'activitat, sempre que es faci dins de la ciutat de Barcelona. En el cas excepcional que l'activitat s'hagi de dur a terme fora de la ciutat de Barcelona, però dins de Catalunya, l'ICEC abonarà a l'adjudicatari un import addicional per desplaçament de 0,35€/KM (trenta-cinc cèntims per quilòmetre), prenent com a punt de partida i punt de retorn

per al còmput del quilometratge l'adreça de l'ICEC (Passatge de la Banca, 1-3, Barcelona). L'adjudicatari és responsable del seu propi transport.

En cas que la jornada de gravació s'allargui més de 4 hores, les "hores de presència" (hores en què no s'està enregistrant però cal ser-hi presencialment, com ara, durant les pauses dels esdeveniments destinades a dinar; o per a vigilància dels aparells, etc.) es facturaran amb un 40% de descompte sobre el preu adjudicat com a hores d'enregistrament audiovisual".

En cas que l'enregistrament es desenvolupi en territori espanyol, fora de Catalunya, l'ICEC posarà a disposició de l'empresa adjudicatària els bitllets de transport i l'allotjament. Les "hores de presència" comprendran tota la durada del viatge.

L'ICEC podrà demanar la incorporació d'un/a sonidista amb perxa i microfonia per a la gravació del so de la peça en concret que necessiti d'aquest servei. L'import d'aquest/a tècnic/a estarà inclòs dins del preu d'enregistrament.

2.2. Edició audiovisual

Edició lineal i no lineal de material audiovisual i retoc fotogràfic.

L'edició òptima del material audiovisual de l'ICEC ha de seguir els criteris de qualitat següents:

- Selecció i ordre dels diferents plans del clip.
- Combinació, dins del mateix clip, de diferents tipus de plans, incloent-hi plans recurs.
- Selecció i ús de plans de qualitat, tant pel que fa al quadre de la imatge com a la il·luminació de l'escena.
- Qualitat i bon nivell d'àudio en tota la peça.
- Continuitat i coherència en el muntatge final.
- Ritme en la combinació dels diferents plans i escenes del clip final.
- Evitar l'ús excessiu d'efectes i diferents tipus de transicions.
- Textos i retolació llegibles en mida i temps, en les tipografies indicades per l'ICEC.
- Si s'escau, caretes d'entrada i sortida, i incorporació de logos al clip segons indicacions de l'ICEC.
- Si s'escau, cairons, rètols informatius i subtitulacions,
- Correcció de color a tot el clip.
- Adequació de formats segons els requeriments indicats per l'ICEC. Sempre que no s'indiqui el contrari, el lliurament es farà en format .mov. o .mp4, resolució 1920x1080 (16:9 FULL HD), 2K (2560 × 1440) o 4K (3840 × 2160), còdec de vídeo H.264 i còdec d'àudio AAC 44100Hz o 48000Hz. El bitrate mínim serà de 20Mbps.

L'ICEC facilitarà a l'adjudicatari tots els documents i materials que aquest hagi d'incloure en les edicions dels clips, quan no es tracti de l'edició dels enregistraments audiovisuals realitzats amb caràcter immediatament anterior per l'adjudicatari.

L'adjudicatari entregarà tots els materials audiovisuals editats segons els criteris anteriors, amb les caràtules i la retolació que l'ICEC hagi indicat, dins de l'obra audiovisual.

L'ICEC indicarà a l'adjudicatari amb quin criteri vol que s'editi cada peça audiovisual (què vol que es destaquí especialment, etc.).

L'ICEC podrà demanar creació de subtítols de les peces audiovisuals, en el format que especifiqui i del contingut que creguin oportú dins de la pròpia peça. La tarifa de subtitulació serà de 20 euros/hora. L'ICEC facilitarà a l'adjudicatària els textos traduïts que hagin de ser objecte de subtitulació.

L'ICEC podrà sol·licitar l'edició del mateix vídeo en dos o més idiomes: l'idioma original i l'idioma o idiomes de la traducció simultània, que es facturarà d'acord amb el preu unitari del concepte "edició audiovisual", més un 10% per cadascuna de les versions addicionals a la de l'idioma original.

L'adjudicatari entregarà a l'ICEC, prèvia petició específica, el material editat, el qual inclourà:

- Fotografies (entre 15 i 30) retocades, en alta qualitat i en qualitat web, en format .png)
- Edició lineal de tot l'esdeveniment en qualitat FullHD 1920 x 1080px.
- Fins a 8 clips resum breus de la jornada en qualitat FullHD 1920 x 1080px i en qualitat web.
- Aftermovie de l'esdeveniment/acte en qualitat FullHD 1920 x 1080px. (horitzontal) o qualitat FullHD 1080 x 1920px (vertical per xarxes).

Les hores d'edició a facturar en relació amb cada servei no podran excedir el límit següent: 4 hores d'edició per cada hora d'enregistrament audiovisual (no es computen les hores de preparació tècnica o mera presència del servei prestat).

L'ICEC també pot sol·licitar el lliurament dels clips editats de forma digital (a través d'emmagatzematge al núvol). L'ICEC serà el responsable d'obrir els canals a través dels quals vulgui fer la difusió i/o posada a disposició dels clips editats, i de facilitar-ne les claus d'accés a l'adjudicatari a fi que aquest s'encarregui de penjar-los-hi.

Durant l'esdeveniment, i quan l'acte ho permeti, l'ICEC podrà sol·licitar immediatament les imatges i l'àudio enregistrats fins al moment. Per aquest motiu, l'adjudicatari portarà sempre un lector de targetes i una targeta de memòria addicional que utilitzarà en cas que sigui necessari.

El termini màxim de lliurament de les peces audiovisuals editades per part de l'adjudicatari és de 4 dies hàbils. No obstant això, en el cas dels vídeos destinats a la difusió en xarxes socials, s'estableix un termini màxim de lliurament d'un dia hàbil.

2.3. Creació de vídeos amb *motion graphics*

Realització audiovisual de vídeos amb estil *motion graphics*, és a dir, amb grafismes de text animats i possibles animacions.

S'ha d'utilitzar el programa Adobe After Effects (Última versió) o programes similars d'efectes especials o d'animació.

L'import d'aquest servei és de 75 euros/hora.

2.4. Disseny de caràtules

Excepcionalment, si s'escau i a demanda de l'ICEC, disseny i edició mitjançant tècnica de *motion graphics* de caràtules d'entrada que incloguin animacions per als clips encarregats.

Entre les tipologies de caràtules animades que pot sol·licitar l'ICEC es troben les següents:

- Creació de molinets, introduccions i tancaments.
- Layouts, cortinetes i comptes enrere.

Quan l'adjudicatari rebi l'encàrrec per a la prestació d'un dels serveis de disseny de caràtules que incloguin animació, haurà d'efectuar una proposta feta amb la tècnica *motion graphics*, que serà presentada a la persona responsable del projecte de què es tracti en un termini

màxim de 10 dies hàbils des del moment de formalitzar-se l'encàrrec. El responsable de cada projecte confirmarà si s'aprova la proposta feta per l'adjudicatari o si cal fer modificacions i adaptacions en el disseny. L'adjudicatari tindrà un termini de 3 dies hàbils per presentar la nova proposta.

Un cop finalitzat i aprovat el disseny de la caràtula, l'empresa es compromet a entregar a l'ICEC, qui en serà el propietari final, el màster del disseny amb el còdec d'animació, en un termini no superior a 10 dies hàbils.

L'ICEC es compromet a fer arribar a l'adjudicatari tota la informació i material relatiu a la imatge/disseny corporatiu que sigui necessari per a la realització dels serveis encarregats.

2.5. Realització d'estrímings

L'ICEC comunicarà a l'empresa adjudicatària la data, el lloc i l'horari de la celebració de qualsevol acte en què es requereixi el servei d'estríming amb una antelació mínima de 8 dies hàbils, el temps mínim necessari perquè l'empresa adjudicatària pugui fer una visita tècnica a l'espai.

La prestació dels serveis es realitzarà als equipaments o espais on es duguin a terme les activitats a retransmetre, o bé de forma online.

Per tal de poder respondre davant de qualsevol incidència tècnica que pugui sorgir i es disposi del suficient temps per poder resoldre-la, en cas que l'activitat que s'ha de retransmetre en directe se celebri en horari de tarda o nit, l'equip es desplaçarà a les instal·lacions on es durà a terme l'activitat el matí del mateix dia. Si l'activitat se celebra al matí, el desplaçament s'haurà de realitzar durant la tarda del dia anterior.

Les activitats transmeses o retransmeses normalment tenen una durada aproximada de fins a 4 hores. No obstant això, l'horari de les transmissions i retransmissions serà el de l'activitat a retransmetre i l'empresa adjudicatària haurà de cobrir totes les activitats fins a la seva finalització, tenint en compte també el temps per muntar i desmuntar el material tècnic segons les necessitats de l'equipament o espai des d'on es retransmetrà l'activitat, com poden ser sales, auditoris, exposicions, plató, espais a l'exterior, etc.

Si l'activitat es duu a terme en un sol idioma, sense interpretació simultània, l'emissió es farà per un sol canal d'àudio. En cas que en l'activitat es parlin dos idiomes o més i hi hagi servei d'interpretació simultània, l'adjudicatari haurà de prendre els senyals d'àudio corresponents i emetre'ls de manera que l'usuari pugui triar l'idioma en què es vol seguir la retransmissió. El servei d'interpretació simultània anirà a càrrec de l'ICEC.

Si durant l'activitat s'interpreta al llenguatge de signes, s'haurà d'emetre i comportarà la necessitat d'una càmera i un tècnic més. De la mateixa manera, si durant l'activitat es mostra un vídeo, una presentació o algun altre tipus de recurs multimèdia similar, serà necessari retransmetre'l de forma simultània a través del senyal en directe als espectadors que es trobin online.

Quinze minuts abans de l'inici de l'activitat començarà la transmissió o retransmissió tot mostrant la caràtula de presentació de l'activitat i, si és necessari i així s'acorda amb el/la tècnic/a responsable de l'activitat, un compte enrere per a l'inici.

Les transmissions o retransmissions es faran pel canal o canals que hagi especificat l'ICEC en cada cas, com podrien ser els canals de plataformes com YouTube, Vimeo, Zoom Events o Microsoft Teams Live.

L'ICEC podrà demanar suport tècnic de l'estríming a l'adjudicatari per si necessita ajuda en gestionar qualsevol aspecte relacionat amb la transmissió o retransmissió.

Al final de la transmissió o retransmissió, l'ICEC comunicarà a l'empresa adjudicatària si la vol publicar en obert, en ocult o bé que s'efectuï una edició del material.

Hi poden haver tres tipologies de retransmissions:

2.5.1. Activitat presencial

En el cas d'una activitat presencial —en què totes les persones que hi participen estan físicament en el lloc d'emissió—, abans de cada transmissió o retransmissió, l'empresa adjudicatària farà una visita tècnica a l'espai des d'on es realitzarà l'estríming per comprovar que es compleixen els requeriments tècnics necessaris per poder dur a terme la retransmissió —connexió a Internet amb una pujada mínima de 6 Mbps, preses de corrent per als equips, així com conèixer de quin material disposa la sala per complementar. Aquesta visita no serà necessària quan tant l'ICEC com l'empresa adjudicatària tinguin el coneixement previ i la certesa que aquests requeriments es compleixen. Es comunicarà immediatament a l'ICEC les mancances tècniques que s'observin i els requeriments de l'actuació o actuacions que s'haurien de fer per garantir la transmissió o retransmissió. Amb aquesta informació, els responsables de l'ICEC prendran les mesures necessàries per resoldre els problemes observats, en suspendran la transmissió o retransmissió o es valorarà l'ús d'alternatives.

El muntatge del material tècnic per la retransmissió haurà de quedar a punt —sempre que sigui possible per la disponibilitat del propi espai— una hora abans de la retransmissió de l'activitat.

Obligatòriament i com a mínim, aquest tipus de transmissió o retransmissió ha d'incloure l'equip tècnic i humà següent:

Equip tècnic mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició: (Tant per a la jornada d'assaig com per a la jornada de l'activitat)	Equip multicàmera compost per, com a mínim, una càmera audiovisual (1080p (preferent amb suport a 4K) - framerate 50 fps (com a mínim). Zoom òptic de 15x. Bitrate mínim suportat de 12 Mbps). Conjunt de diferents òptiques de varis mm per tenir suport de la distància o aspecte desitjat. Microfonia sense fils (6 lavaliers i micro de mà) amb la corresponent targeta de so o taula de mesclades. Equip informàtic de realització amb llicència de programari vMix. Mesclador de vídeo amb 4 fonts (càmeres + continguts multimèdia dels ponents).
Equip humà mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició: (Tant per a la jornada d'assaig com per a la jornada de l'activitat)	Realitzador Mínim de dos operadors de càmera Operador multimèdia Grafista (si s'escau)

2.5.2. Activitat virtual

En el cas d'una activitat virtual —en què totes les persones que hi participen es connecten virtualment—, abans de cada transmissió o retransmissió l'empresa adjudicatària i l'ICEC faran una reunió en què es treballaran les característiques de l'activitat i les seves necessitats tècniques, així com la gestió amb la convocatòria de les persones convidades a participar. Caldrà realitzar una prova tècnica prèvia dies abans amb els convidats, preparar els materials que apareixeran, el guió de la reunió i utilitzar el programari específic que proposi l'adjudicatari i que hagi estat validat per l'ICEC. Es necessitarà la figura d'un moderador/realitzador per tota la sessió.

Obligatòriament i com a mínim, aquest tipus de transmissió o retransmissió ha d'incloure l'equip tècnic i humà següent:

Equip tècnic mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició: (Tant per a la jornada d'assaig com per a la jornada de l'activitat)	Equip informàtic de realització amb llicència de programari vMix.
Equip humà mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició: (Tant per a la jornada d'assaig com per a la jornada de l'activitat)	Moderador/Realitzador Operador multimèdia Grafista (si s'escau)

2.5.3. Activitat híbrida

En el cas d'una activitat presencial —en què algunes de les persones que hi participen estan físicament en el lloc d'emissió, i d'altres es connecten virtualment—, abans de cada transmissió o retransmissió, l'empresa adjudicatària farà una visita tècnica a l'espai des d'on es realitzarà l'estríming per comprovar que hi ha els requeriments tècnics necessaris per poder dur a terme la transmissió o retransmissió —connexió a Internet amb una pujada mínima de 6 Mbps, preses de corrent per als equips—, així com conèixer de quin material disposa la sala per complementar. Aquesta visita no serà necessària quan tant l'ICEC com l'empresa adjudicatària tinguin el coneixement previ i la certesa que aquests requeriments es compleixen. Es comunicarà immediatament a l'ICEC les mancances tècniques que s'observin i els requeriments de l'actuació o actuacions que s'haurien de fer per garantir la retransmissió. Amb aquesta informació, els responsables de l'ICEC faran les accions necessàries per resoldre els problemes observats, en suspendran la transmissió o retransmissió o es valorarà l'ús d'alternatives. Caldrà realitzar una prova tècnica prèvia dies abans amb els convidats, preparar els materials que apareixeran, el guió de la reunió i utilitzar el programari específic que proposi l'adjudicatari i que hagi estat validat per l'ICEC.

El muntatge del material tècnic per a la transmissió o retransmissió haurà de quedar llest —sempre que sigui possible per la disponibilitat del propi espai— una hora abans de transmetre o retransmetre.

Obligatòriament i com a mínim, aquest tipus de transmissió o retransmissió ha d'incloure l'equip tècnic i humà següent:

Equip tècnic mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició:	Equip multicàmera compost per, com a mínim, una càmera audiovisual 1080p (preferent amb suport a 4K) - framerate 50 fps (com a mínim). Zoom òptic de 15x. Bitrate mínim suportat de 12 Mbps). Conjunt de diferents òptiques de varis mm per tenir suport de la distància o aspecte desitjat. Microfonia sense fils (lavalier + micro de mà) amb la corresponent targeta de so o taula de mescles. Equip informàtic de realització amb llicència de programari vMix. Mesclador de vídeo amb 4 fonts (càmeres + continguts multimèdia dels ponents).
Equip humà mínim que l'adjudicatari ha de posar a disposició:	Moderador/Realitzador Mínim de dos operadors de càmera Operador multimèdia Grafista

2.6. Cessió de drets de propietat intel·lectual

Tots els materials resultants derivats de la prestació d'aquest servei que generin drets de propietat intel·lectual, seran cedits d'acord amb les condicions que estableix la clàusula 29.h) del Plec de clàusules administratives particulars que regeixen aquesta contractació.